

# Z E M P L É N .

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt 50 kr  
Börmentelen levelek  
csak ismert kezektől fo-  
gadtatnak el.  
Készítők nem adhatnak  
vissza.  
Egyes szám ára 20 kr.  
A nyilatkozás minden gar-  
mondsor díja 20 kr.

**HÍRDETÉSI DÍJ:**  
hivatalos hirdetések: Minden egyes szó után 1kr.  
Azonfelül bélyeg 30 kr.  
Kiemelt, diszkrét s kör-  
zettel ellátott hirdeté-  
nyekért térmenték szerint,  
minden  centimeter  
után 3 kr. számítatik.  
Állandó hirdetések: köz-  
vetvezmény nyújtatik.  
Hirdetést a „Zemplén”  
nyomdájába küldendők.

## S.-a.-Ujhely március 5.

A közvélemény feszült érdekeltséggel kíséri a törvényhatóságok reformja tárgyában közlelébb megindult vitát. Minden politikai lap — ha még oly igénytelen is — erről cikkezik most s az elfoglalt elvi álláspont szerint mérlegeli ama szavakat, melyek legjobb szónokaink ajkairól pro et contra hangzanak fel a parlamentben.

A Montecchiek és Capuletek: a municipalisták és centralisták nagy harcra ez. Am legyen! Csak aztán következményeiben ne nyilvánuljon oly tragikailag, mint ama gyűlölködő nemzetségek boszúja s ne követelje áldozatul Romeót és Juliát: a nemzeti önállóságot és szabadságot!

Mi nem vagyunk politikai lap; mi a társadalmi és közgazdasági érdekek szolgálatában állunk; minket azon lobogó gyűjt maga köré, melyre nagy Széchenyink a nemzetfentartás és függetlenség legfőbb fel-tételét: az anyagi jólétre való törekvést írta fel, melynek birtokába jutva, a történelem tanúsága szerint sok oly nemzeti aspiráció nyert már megtestesülést, amelyekért vívott véres küzdelem e feltétel hi-jával századokig eredménytelen maradt.

E nagy és fontos cél felé irányított törekvésnek egyik előre tett lépéseül tekintjük ama kongresszust is, mely mult hó 27-én Budapesten összeülve, bortermelésünk érdekében oly fontos határozatokat hozott.

A kongresszuson fölvetett sok üdvös és gyakorlati eszme ma már formulázva van s legközelebb az országgyűlés elé kerül, melyből, mint egy tükörből meglát-hatja a törvényhozás ama nagy és komoly veszélyt, mely a közvagyonosodás eme hatalmas tényezőjét annyi oldalról fenyegeti s amely hathatós védelemért most már oly hangosan kopog, hogy meg kell hallani még azoknak is, kik a szabad ipar és kereskedelem hangzatos jelszavának hódolva,

## T Á R C S A,

### A magyar fürdőkről.

Kalászk

dr. Chyzer Kornél m. főorvosnak népszerű előad-  
ásából, melyet a természettudományi társulat estélyén  
Budapesten f. évi február 19-én tartott.

#### Herkulesfürdő.

A Herkulesfürdő sok tekintetben fontos reánk nézve. Nem csak rendkívüli hatása, a mai kor igényeinek megfelelőleg mondhatni pazar fényrel berendezett nagy szabású legnagyobb fürdőhelye ez az országnak, de kulturális előbástyája keletnek, hol a nyugati s különösen francia csinhez és izléshez szokott román szomszédunk ha hazánkban lép, kénytelen beismerni, hogy kultur-  
államban van.

A gyógyhely szerencsénkre az állam tulaj-dona, mely nem kimél költséget, hogy azt foly-  
tonos szépítés által a nyugattal versenyképes ál-  
lapotban tartsa fel. S ezzel tartozik is önmagának.  
Természet és emberi industria kezet nyuj-  
tottak itt egymásnak, hogy a Cserna szük völ-  
gyét, hol a gyógyhely nevezetes forrásai fakad-  
nak, földi paradicsommá alakítsák át.

A Csernának tájtékzó fehér habjai, a két  
partból kiemelkedő festői szépségű magas hegyek,

a szédelő versenyt állítják nemzetgazdá-  
szati politikájuk eszményévé.

De amidőn a kongresszus rámutat mindama bajokra, melyek őstermelésünk e nevezetes ágának felvirágzását lehetetlenné teszik; midőn ama tehertől, mely csak a pálmának élet, a gyenge venyigének azonban halál, meg akarja menteni a hazai bor-mivelést; midőn a műbor-gyártást, ez ősi mentébe lopott viaszabot drákói törvény meghozása által eltiltani kívánja a hiszto-  
rikus név bitorlásától: akkor egyidejűleg kezéinket nekünk is ki kell huzni a zsebből s bizonyos kereskedelmi sarkelvek jog-  
sultságával szemben levetközni az özönviz előtti szokásokhoz való merev ragaszkodást, mert hiába a világ halad s attól mi sem maradhatunk el. — Okszerű javítások s a tudomány tanácsai, mind olyan dolgok, melyek segítségével inkább hatványoz-  
hatjuk boraink értékét, mintha azokat minden tekintetben saját sorsuknak engedjük át. Idomítás, fejlesztés, iskolázás nélkül bármily nagy tehetség is, csak nyers genie marad és még senkisémm mondta azt, hogy a köszörülés a gyémánt értékét csök-  
kentette volna, sőt ellenkezőleg, csakis fényerejének eme gondos kiemelése által tört magának utat az ékszerek trónusához.

Nem lehetünk tehát egy véleményen azokkal, kiknek chauvinismusok még a bo-  
rok iskolázása ellen is fellázad, sőt ellen-  
kezőleg, különösen a tokaj-hegyaljai borra nézve azt oly nélkülözhetetlennek tartjuk, mint a szerves élet kifejlődésére a vilá-  
gosság fényforrását: a napot. Hiszen hány-  
szor hangzott fel a panasz: hogy exportált  
legjobb hegyaljai boraink különböző égalji viszonyok behatása alatt jellegüket megvál-  
toztatták, sőt teljesen meg is romlottak. S mi volt e balkörülmények oka? Az, hogy a fejletlen gyermeket, mielőtt idegeit meg-  
acéloztuk volna, világvándorra tettük. Ereje ki nem fejlett s mint ilyen, a változó

egyik oldalon a legszebb lombos erdővel fedve, a másikon phantasticus meredek kopár sziklák, az enyhe déli clima, a buja növényzet s mindezek közt dunaparti palotáinkhoz hasonló hotelek sora, igen kedves összhangba egybefolyó ellen-  
tettek, melyek így együtt másutt alig találhatók. Ilyen a Herkulesfürdő.

S ha a messze multba pillanthatnánk vissza, hát ilyen lehetett sok századdal ezelőtt is; mert a rómaiak kik közel hozzá Traján utját voltak képesek a Duna feletti szikla falakba kivágni s für-  
dők dolgában nagyobb inyenckek voltak mint mi vagyunk, bizonyosan a cultura magas fokán tar-  
tották ezt a fürdőt is, melyet nagyon kedveltek.

Ok chemiát nem ismertek, de a kénhydro-  
gengáz kellemetlen szagát ép úgy érezték a ké-  
nes vizekben mint mi, ennél fogva ezen gyógyhely forrásait már ok is tudták osztályozni. A szagta-  
lan igen bő sósforrást, mely gazdagságánál fogva is bámulatot gerjesztő — ez lévén az ország leg-  
bővebb 56 C foknyi meleg sós forrása — Hercu-  
lesnek dedicálták s azt tartották róla, hogy hasz-  
lesnek dedicálták s azt tartották róla, hogy hasz-  
nála herculesi erőt kölcsönöz: míg a puhító, bört szépítő, de az olomfestékes fehér arczot be-  
feketítő meleg kénes forrásokat Vénusnak szen-  
telték, azt híven s talán nem egészen ok nélkül, hogy hatásuk Vénus istenasszonynak kedves.

Valjon a rómaiak utódai a mi keleti szom-  
szédaink, a mai kevésbé hiszékeny korban adnak e még valamit a régi istenekre, azt nem tudom; de annyi bizonyos, hogy a Herkulesfürdő igen kedves mulató és gyógyhelyük s az öt és hater

temperatura viszontagsága alatt csakhamar  
összeroskadt.

Vannak még emellett más körülmé-  
nyek is, melyek szintén arra utalnak min-  
ket hegyaljaikat, hogy a szakszerű pincze-  
kezelést jövőre egyik legfőbb feladatunk-  
nak tekintsük. Pinczéink legtöbbnyire (ért-  
jük az immunusokat) inkább muzeumi rit-  
kaságok tárházai, mint bortelemek, hol a  
legfinomabb, de egymástól jellegre nagyon  
is különböző kincsek gyűjteményével talál-  
kozunk. Ez nem volna baj, ha boraink  
exportja csupán gyógycélokra szorítkoz-  
nék. Igen ám, de mi világ-kereskedelmi  
cikké akarjuk emelni, s mint ilyennek,  
ahol megkedvelik, állandó, biztos piacot  
teremteni.

No ezt pedig ami eddigi pincerend-  
szerünkkel egykönnyen el nem érhetjük,  
nem pedig azért, mert kivitelre szánt bo-  
raink nélkülözik a kellő qualitativ egyön-  
tetőséget, ami pedig egy állandó piacnak  
oly követelménye, melynek — ha egy nem-  
zet a kereskedelmi forgalomba gyorsan és  
sikeresen akar belépni — eleget tenni, ön-  
java iránti első és legfőbb kötelességé-  
ben áll.

Amde erről, mint sok más teendőről  
a Hegyaljának lesz még alkalmunk e lapok  
hasábjain szerény nézeteinket bővebben ki-  
fejteni. Ezuttal csupán vázaltszerűleg, új-  
mutatásképpen s a tárgy eszmerokonságá-  
nál fogva szóltunk jövő feladataink egyné-  
melyikéről. Célunk volt inkább a kong-  
resszus bezárulása után is az érdekeltsé-  
get e fontos ügy iránt ébrentartani, mert  
tudjuk meg: a kongresszus határozatainak  
is csak úgy lesz áldásos sikerük, ha az  
ott hangoztatott eszmék minél szélesebb  
körökben megfogamzanak s ha a felhozott  
hiányok orvoslásánál — a törvényhozás  
gondoskodása mellett — a bortermelő kö-  
zönség is a reá tartozó részt hévvel, buz-  
galommal fogja teljesíteni.

közt ingadozó vendég számnak majdnem felét ké-  
pezik.

A magyarországi vendégek nagy részének a  
vasut kiépítése előtt ezen szép hely igen mesz-  
szire esett.

Ma villámvonat viszi oda az északnyugati  
vendéget s ezzel Budapesthez csak 12 órányira  
fekszik.

A Herculesfürdőnek az az előnye is meg  
van, hogy forrásait maga az anyaföld melegíti és  
pedig jó magasra,

Azonban a Herculesfürdőnek minden elő-  
nyei és kitünősége mellett még sem szabad elbi-  
zakodnunk a jövőre nézve. A mai kor megállá-  
podást nem tűr. Mesés az mit a külföld egymás-  
sal versenyezve e téren létrehoz s a ki ezzel nem  
számol, veszve van.

A Herculesfürdő eddig sem szükölködött  
ásványvizben s legujabban a kormány még egy  
új forrást is furatott, mely szintén kénes, meleg  
vizet ad bőven. Ez fogja ellátni a monumentális  
új Szapáry fürdőt, melynek szép képét az orszá-  
gos kiállításon a pénzügyminiszterium pavillonjában  
láttuk.

A Herkulesfürdő birtokunkban lévén, nem  
kell nekünk sem a pyrénéi, meleg kénes fürdőkbe,  
sem a Bécs melletti vagy svajczi Badenbe, Schinz-  
nachra, vagy Aachenbe zarándokolni.

A nem kénes Herculesfürrás pedig nélkü-  
lözhetővé teszi nekünk Wiesbadent, és Baden-Ba-  
dent, hová mióta a roulettet ott beszüntették, úgy  
sem vonz minket valami oly nagyon.

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

A magyarnyelvet és népnevelést Zemplénmegyében terjesztő egyesület 1886. évi február hó 3-án tartott választmányi ülésének

## JEGYZŐKÖNYVE.

I. Prámer Alajos, egyesületi alelnök üdvözlővén a megjelent tagokat, az ülést megnyitottak nyilvánítja.

II. Olvástattott a kelecsonyi kisdodóvónői állomásra beérkezett pályázónő kérvénye s ennek kapcsán s zemplénmegyei kir. tanfelügyelőségnek f. é. január hó 25-én 157. sz. a. kelt átirata, mely szerint a hirdetett óvónői állomásra Csepka Amália képesített tanítónőt ajánlja.

A kelecsonyi óvónői állomásra Csepka Amália egyhangulag megválasztván, őt ezen állomásra ideiglenes minőségben kinevezni rendeli, kikötvén azt, hogy állomását f. é. máj. hó 1-én elfoglalni tartozik, mely időtől fizetése havi előleges részletekben folyóvá tétetik. Együttal ezen kisdodóvoda felügyeletével Beszterczey Ferencz barancsi esperes-plebános ur megbízatik.

Miről is Molnár István főispán és neje ő méltóságai, mint a fentebbi óvoda kegura és kegynője tudomásvétel, továbbá Csepka Amália bizonyítványainak és kinevezési okmányának kiadásával és végre Beszterczey Ferencz mint a kisdodóvoda felügyelője, tudomás és mihez tartás végett értesítettetnek.

### Kinevezési okmány.

A kelecsonyi kisdodóvónál szervezett s 250 frt évi fizetés, szabadlakás és kert élvezetével javadalmazott óvónői állomásra — egyelőre ideiglenes minőségben egy próba évre — megválasztván, midőn erről okmányainak csatolásával értesítjük, egyszersmind felhívjuk, hogy állomásának f. é. május hó 1-én leendő elfoglalása céljából főt. Beszterczey Ferencz esperes-plebános és óvodai felügyelő urnál Barancson jelentkezzék.

Kelt mint fent.

e. jegyző.

e. I. alelnök.

III. Olvástattott a kelecsonyi kisdodóvoda 1886. évi költség előirányzata; a költségvetés következőleg állapították meg: Szükséglet: Óvónő fizetésére 250 frt, dada 120 frt, Fröbel-féle játékokra 25 frt, fára 60 frt, vegyes szükségletre 20 frt, összesen 475 frt. Fedezet: A magyarosító egyesülettől 250 frt, Molnár István főispán ur ő méltóságától 25 frt, összesen 275 frt. Szükséglet 475 frt, fedezet 275 frt, mutatkozik hiány 200 frt; mire vonatkozólag határozatlik, hogy az egyesület választmánya a vallás és közokt. m. kir. miniszterhez és az orsz. kisdodóvó egyesülethez kérvénnyel forduljon, miben a fedezetlen összegnek a rendelkezésükre álló alapokból leendő pótlása kérelmeztesse.

Továbbá utasítatik az egyesület pénztárosa, hogy az óvoda részére megszavazott 250 frt segélyt, a többször nevezett óvoda felügyelőjének az egyesület első alnöke által látta-mozott nyugtájára számadás kötelezettsége mellett fizesse ki. Miről is Beszterczey Ferencz barancsi esperes-plebános és kisdodóvodi felügyelő, valamint Bydeskuthy Sándor egyesületi pénztáros tudomás és mihez tartás végett értesítettetnek.

### Csim I. II.

Egyesületünk, alapszabályaihoz hiven mindenkoron szeme előtt tartván megyénknek kulturális fejlődésben való előhaladását, a jóltevő ke-

## Vizakna.

Ez ha nem is mint fürdő, de sok más tekintetben érdekes és nevezetes, megtekintésre méltó városka.

Sós fürdőjét a rómaiaknak köszöni, kik a söt, mely közvetlenül a föld felszine alatt található, itt ugynevezett tölcser vagy katlanszerű üregekből vajták ki. Századok folytán ezen üregek megteltek vízzel, s így támadtak azon lefolyás nélküli kis sósvízü tavak, melyek részint mint uszodák, részint mint melegített vízü kád-fürdők alkalmaztatnak. Nagyön szerény fürdőjén valóban nem vehető észre, hogy ez is a magyar kincstár tulajdona, különben a mennyire a helyszíni viszonyokkal megismerkedhettem, ezen ta vaknak nevezett álló vizek nem is arra valók, hogy itt nagyobb szabású sósfürdő építtessék a mi egyébként hazánkban hiányzik, mert Vizakna a mi legegyébnsabb szalinánk.

A vendégek itt a város szállóira és magán házaira vannak utalva.

A fürdő rendkívül kopár dombos környékét ama szerény emlékoszlop uralja, melyet az 1849. február 4-iki csatában elhullott honvédeink emlékére állítottak itt, kik az oszlop előtti tölcser-szerű 194 méter mélységű gödörbe elhullott ellenségeikkel együtt behányva, beszóva alusszák itt örök álmukat.

Reájok az ég is sós könnyeket hullat, mert minden csep eső a gödör hófehér falain lefutva, sóval telítve esik le.

## Felső bajom.

A felső bajomi vagy básnai fürdőben sós forrásokat találunk, de nem oly töményeket mint a

zek által felépített, s az ottani körülményeknek mindenben megfelelő kelecsonyi kisdodóvóhoz egy okleveles tanítónőt választottunk, az ovoda 1886. évi fenntartására a . alá hajlított költségvetést állapítván meg,

Miután említett községben eddigelé semmi-nemü nevelő intézet nem volt, s a népnevelés áldásában a község nagy részben tót-ajku lakosainak gyermekei nem is részesültek; továbbá miután egyesületünk még a kezdet nehézségeivel küzd, mert rövid fennállási ideje alatt még nem volt képes arra, hogy oly mérvű segélyt nyújtson, miként azzal a költségvetésbe felvett csekély áldozatot a magyarosodás és népnevelés szent ügyének meghozhassa, és végre miután emberbaráti kötelességérzetünk nem engedi azt meg, hogy az áldozatra képtelen szegény népnek gyermekeit — azon ideig is, míg ezen ovoda segélyezéséhez a kellő anyagi erővel rendelkezünk — minden nevelés nélkül hagyjuk, s az ovodát anyagi erő hiányában bezárni kénytelenítettünk, mely tiszteletünk kifejezése mellett kérjük Czimedet, hogy tekintettel a szent célra, s a fennebb felhozott indokokra, a rendelkezésére álló alapból ezen ovodának kegyesen leendő segélyezését elrendelni, s így további fenntarthatására is közremunkálni méltóztassék.

Mély tisztelettel maradtunk Czimednek.

Kelt mint fent.

e. jegyző.

e. I. alelnök.

IV. A jegyzőkönyv hitelesítésére Beszterczey Ferencz ur felkérte, több tárgy nem léteben az ülés feloszlott.

Jegyzette:

Felber Domonkos,  
e. jegyző.

Hitelesítették:

Prámer Alajos,  
egyes. I-ső alelu.  
Beszterczey Eerencz,  
egyes. választ. tag.

A tokaj-hegyaljai bortermelőknek 1886-ik évi február hó 5-én Sátoralja-Ujhelyben tartott értekezletéről.

— Irta: Kun Dániel értekezleti jegyző. —

3. Deil Jenő, a kassai ipar- és kereskedelmi kamara titkára elítéli mindazon módjait a műborkészítésnek, melyet „Gall»-izálás „Petiot»-izálás név alatt elterjedten úznek; s melynek főfészke Franciaországban „Cette» nevű tengeri kikötő városa, s melyet Ausztriában, még egy 1880-ik évi törvény által is megengedve, úznek; s itt ennek védelme alatt a „Halbwein» nevű italokat állítják elő. — A természetes bornak mesterséges javításí módjai közül még a legszelidebbet, a „Chaptale»-izálást is megszüntetni kívánja, bár Franciaországban „Cote d'or» departementben, a híres burgundit ez uton, gyarmatczukorral emelik fel a kívánt czukor- és szesztartalomra. Óhajtja, hogy a „borkészítés», „borkészítés» közötti különbség az országos congressuson s a törvényben szabatosan meghatározassék.

A faktorok intézményére nézve elfogadja Zalay Istvánnak fentebb tett javaslatát; mert tapasztalta, hogy a faktorok jelen szerepükben a bortermelők és vevők között áttörhetlen phalanxot képeznek.

A borvámokra nézve önmegadással látja be, hogy borkivitelünkél, a külállamok magas vámtételei ellen tehetetlenek vagyunk. A kassai kereskedelmi kamara az orosz beviteli vámnak le-

vizaknai tavak vize, melyek jód és bróm tartalmuk által tűnnek ki, tehát a híres Hallt pótolni vannak hivatva. Ezen csinos fekvésű szép sétányokkal és svajczi villákkal bíró fürdő évi vendégeinek száma már közel jár az ezerhez, de fürdői berendezésin még sok a javítani való. Van egy természeti nevezetessége is, a szénhidrogéngáz, mely egyes forrásokkal nagy mennyiségben jön napfényre s a Merkl forrás felett felfogva, embernyi magasságu világító tornyocska forma kup tetején Vestatüz gyanánt örökös lánggal ég.

Valjon Thusneldának a germán hősnőnek ide járó szép ivadékí, szívesen vállalkoznak-e ezen láng ápolására, azt Felső-Bajom krónikáiból ki nem betűzhettem.

## Sinaia.

A kit a fürdő látogatása Brassóig hozott, az ne mulassa el Brassóból kirándulni a szomszéd Romániába s megnézni Sinaiat, mely vasuton csak két órányira fekszik.

Engemet két ok vonzott oda. Látni akartam a tömösi szoros természeti szépségeit és egy romániai gyógy és nyaralóhely berendezését.

S ez utóbbi rendkívül meglepett. Azok után miket róla olvastam és hallottam szépnek gondoltam; de hogy déli kárpátaink keleti lejtőjén a cultura és luxus oly fokát találjam, mint a minót Sinaia a legvadabb természet ölen egyesít, azt még sem tétéleztem fel.

Sinaia természeti szépsége, palota sorának s hoteleinek eleganciája, hidegvizgyógyintézetének mesés fényü berendezése, mely mellett még a mai kor ásványvizkirályának Mattoninak gieshüblí hidegvizgyógyintézete is eltörpül, tulhaladja mind

szállítása tárgyában folyamadott a magos kormány közbenjárásához; de siker nélkül. Oroszországgal szemben az államnak vámvisszatorlásra alkalma nincs. A szállításnál azonban kívánatos lenne, hogy vasutaink és a gőzhajók, a kis Románia példáját követve, ne csak egy megszabott nagyobb mennyiségü (pl. egy vagon), hanem bármily kisebb sulyu borszállításnál is adjanak árkedvezményt.

A tokaj-hegyaljai bortermelők és kereskedők nagy hátrányának tekinti szóló, hogyha valamely külföldi vevő bort akarna venni, nem tud hova fordulni, mert nincs egy törzskönyv, mely a bortermelők, borkereskedők neveit, az eladó bor minőségét, mennyiségét tartalmazza. A hivatalosan beszerzett adatok nem megbízhatók. Kívánatos, hogy ily törzskönyv a legkiválóbb bortermelők közreműködésével szerkesztessék, s a consulságok útján a külföldi nagykereskedőknek átadassék.

Sürgető szükségnek találja szónok a regale megváltását. Feltűnő azon jogi bizonytalanság, mely a regaleviszonyokban még ma is uralkodik. Az 1876 dik évben jelent meg ugyan egy, a regalera vonatkozó szabályrendelet s e főrendelet azóta 33 pótrrendelettel lett magyarázva; s még így is félremagyarázható ez hatóságok és felek által egyaránt. Azért elkerülhetlen szükség egy kimerítő szabályrendelet alkotása, s e szabályrendeletbe felveendő, hogy a bortermelők bármily minőségü boraikat s bármily kis mennyiségben, az év bármely szakában árulhassák.

4. Elnök előterjeszti, hogy a folyó hó 27-re Budapestre összehívott országos congressus tárgy-programmját az előkészítő bizottság a közzétett felhívászerint is meghatározza; tanácskozásába a congressus más tárgyakat fel nem ölel; felkéri azért elnök Zalay István congressi előkészítő bizottsági tagot, miszerint a congressus tárgysorozatát olvassa fel, s kéri az értekezlet tagjait, hogy felszólalásaikban más tárgyat ne érintsenek.

5. Zalay István, congressusi előkészítő-bizottsági tag a folyó hó 27-én Budapesten tartandó borászati congressus tárgy-programmját felolvassa; megjegyzi azonban, hogy az itt kitűzött 7 tárgyon kívül, kérelmére még egy 8-ik, „A borvidékek védelme» vétetett fel, melyben szóló lesz az előadó. Szintén kéri az értekezlet tagjait, hogy az ezen sorozatban megállapított tárgyakhoz szólnak.

6. Bajusz József azt óhajtáná, hogy minden itt felmerült és elfodadott indítvány, ha az országos congressus tárgysorozatába nem vétetett is fel, az országos congressus elé felterjesztessék s kéressék fel Zalay István országos képviselő, hogy ezen tárgyak is pótlólag, a congressus tárgyai közé felvétesse.

7. Braun Ignác bemutatja a sátoralja-ujhelyi bortermelők és kereskedők boreladásra tervezett társulatának alapszabályait, melyek szerint a faktorok visszaélései ugy gátoltatának meg, hogy boreladási csarnok, alakuljon, melyben egy törzskönyv tétetnek le, s ebben a bortermelők és kereskedők nevei, eladó boruk mennyisége, minősége volna nyilvántartva. E csarnokban minden bortermelő, kereskedő, a törzskönyvbe bejegyzett borából mintat tesz ki, mely a törzskönyvi számmal láttatik el. A vevőnek e minták mutassanak meg; a megtetszett borminták tulajdonosai a törzskönyvből kikerestetnek s a vevő a tulajdonost alku céljából meglátogathatja. Indítványozó kéri, hogy az alkuszok kizárása céljából, ezen

azt mit csak nemcsak Magyarországon ily nemüt látni megszoktunk, de azt is mit a nyugat e térem teremtet.

Hát ha még a költői lelkü román királyné Carmen Silvának oldalvölgyben elrejtett tündérpalotáját vesszük hozzá! Valóban Sinaia megtestesült szép költemény.

De ha már kilépve hazánkából idáig hoztam el tisztelt hallgatóimat, nem állhatom meg, hogy egy epizodot el ne mondjak, melynek ott szemtanuja valék.

A véletlen ugy hozta magával, hogy ugyan akkor voltam ott, midőn trónörökösünk ő fensége tett ott látogatást a királynál. Az idény akkor már elmulván, tolongás nélkül fért be mindenki a templomba azon isteni tiszteletre, a melyre a legmagasabb vendégek is eljöttek. A többi közt a szószéken is égett 2 gyertya, melyet miután a pap az onnan eléneklendő imádságot elvégezte, egy utána kijött kalugyer — így hívják itt az alsóbb rendü szerzeteseket — isten adta koppan-tójával akként oltotta el, hogy azt elébb azzal nedvesítette meg, mit az amerikai nem tart érde-mesnek lenyelni.

Képzeltetik tisztelt hallgatóim, hogy e jelenetnél, melyet még a legnagyobb uraságok is alig tudtak megállni mosoly nélkül, a hely komolysága daczára alig fojtottuk el a nevetést.

A culturának ily egymásmelletti ellentétei eszembe juttatták azt a japáni gavallért, ki párisi frakkban és magas tetejü kalappal jelenik meg, de lábbelit nem huz fel.

(Folytatjuk.)

Folytatás a mellékleten.

### Zemplénmegye közigazgatási bizottságától.

Olvastatott az országos borászati kormánybiztos által 733. 1886. sz. a kiadott értesítés, az amerikai szőlővesszők eladása illetve megrendelése és behozatala tárgyában.

Tudomásvétel végett a főispán, alispán és főjegyzőnek valamint a Zemplén, lap útján a megye közönségének kiadatni határozatott.

Kelt Zemplénmegye közigazgatási bizottságának S. a.-ujhelyben, 1886. február 8-án tartott ülésében.

Az főispán ő Meltósága távollétében:

**Matolai Etele,**  
alispán.  
közig. biz. h. elnök.

Az orsz. borászati kormánybiztosától.

733/1886. sz.

A nagyméltóságú földmivelés-, ipar- és kereskedelmi m. kir. ministerium által f. évi október hóban az amerikai szőlővesszők eladása tárgyában kibocsátott s a törvényhatóságoknak megküldött hirdetmény VI. szakasza értelmében a szőlővessző-megrendelők a törvényhatóságok útján lévén értesítendőek, a mellékelt értesítést\*) a nmélt. miniszter ur 218. sz. leirata értelmében következő kéresem kíséretében v. n. szerencsém megküldeni:

a) Ha a törvényhatóságnak a szőlővesszők bevitele ellen aggályai vannak, akkor a megrendelőnek szóló értesítés a hatóság által a szőlő-

\*) Ezen értesítést térszűke miatt jövő számunk hozza. Szerk.

vesszők bevitele tekintetében támadt kifogás tüzetes indokolása mellett a miniszteriumhoz felterjesztendő.

b) Ha a törvényhatóságnak a szőlővesszők megrendelése ellen kifogása nincsen, akkor a megrendelőnek szóló értesítés a törvényhatóság által a vesszőküldemény rendeltetési helyének előjáróságához haladéknél elküldendő oly czélból, hogy az érdekelt szőlőbirtokosok esetleges kifogásukat rövid záros határidő alatt megtehessek.

c) Ha az érdekelt szőlőbirtokosok részéről a záros határidő lejártáig nyilatkozat nem érkezik, vagy pedig ha a nyilatkozat igenlő, akkor a törvényhatóság részéről további intézkedés nem szükséges.

d) Abban az esetben, ha az érdekeltség a vessző-bevitel ellen nyilatkozik, a megrendelőnek szóló értesítés ugyan úgy, mint az a) pontban az érdekelt kifogásának kellő indokolása mellett azonnal a miniszteriumhoz bemutatandó. Ugy ebben, mint az a) pontban említett esetben a szőlőbevétel engedélyezése tekintetében a tett kifogások indokolásának megfontolása alapján a határozatot a nmélt. miniszter ur magának tartotta fenn.

Midőn az ügy fontossága és sürgősségére való tekintettel, az előadottak értelmében való sürgős intézkedését tisztelettel kérem, megjegyzem, hogy az említett hirdetmény VII. szakasza értelmében mindazon megrendelés, mely ellen f. évi február végeig felszólalás nem tételik, nem kifogásoltnak tekintetvén, effectualtatni fog.

Kelt Budapesten. 1886. január hóban.

**Miklós Gyula,**  
kir. tanácsos, orsz. bor. kormánybizto.

### Szerkesztőségi posta.

A homonnai kórházra vonatkozó közleményt, valamint a magyar nyelvet terjesztő egyesület sztrópikói körének jegyzőkönyvét jövő számunk hozza.

R. J. Budapest. Kaptuk, köszönjük s közelébb adjuk is. Az illető lappéldányt megküldendjük.

D. I. Sztarina. Türelem még nem olvashattuk el Idő-höz nem lévén köteve, a vesztégar nem válhatik kárára.

Sz. K. Budapest. Megjelenését egy bizonyos körülmény gátolta, melyet magán levélben tudatunk. Ez azonban nem zárja ki, hogy újjal ne szerencsésen.

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

**BORÚTHELEMÉR.**  
Főmunkatárs! **FARKAS BERTALAN.**

## Hirdetmények.

### Sarju- és széna-eladás.

Száz szekér kitünő anyaszéna és százhusz szekér sarju eladó. Értesítést ad **Latkóczy Kálmán** tisztartó **Felső-Regmeczen** (u. p. **Mikóháza**) hol a széna megtekinthető.

## H I R D E T M É N Y E K.

Tk. 3923. sz.

1885.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbíró mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a tályai népbank végrehajtónak Király János mint Király Lajos és Emilia vagyon kezelő végrehajtást szenvedő elleni 100 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a szerencsi kir. járásbíró tervletén lévő Tályá város határában fekvő tályai 1332. sz. tjkvben Király Lajos és Emilia nevében fele részben álló 919/a. hr. sz. szőlőre 361 frt. becs és kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1886. évi április hó 9-ik napján délelőtt 10 órakor Tályá városánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 36 frt 10 krt készpénzben, vagy az 1881. 60. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazság-ügy miniszteri rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a Szerencsen, 1886. évi január hó 22-ik napján, a szerencsi kir. járásbíró mint tkvi hatóságánál.

**Kiss György,**  
kir. aljbíró.

T. k. 5365. sz.

1885.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Spira Simon homonnai lakos végrehajtónak Mihályi Antal és neje Antoni Mária végrehajtást szenvedő elleni 200 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbíró) területén lévő Homonna községe és határá-

ban fekvő a homonnai 168. sz. tjkvben A + 1-2. sor sz. alatt foglalt Mihályi Antal és neje Antoni Mária végrehajtást szenvedők tulajdonul felvett 320. hr. sz. belsőségre az azon levő 220. ö. i. sz. házra és a 756. hr. sz. szántóföldre az árverést 789 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1886. évi márczius hó 23-ik napján délelőtt 9 órakor a homonnai kir. járásbíró mint tkvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 78 frt 90 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazság-ügy miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. jbróság mint telekkönyvi hatóságánál 1885. évi december hó 22. napján.

**Szilágyi Béla,** kir. aljbíró.

39. 120. 119. 186. sz. 1885.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szerencsi kir. járásbíró 292. 878. 870. 609/P. 85. számú végzése által Groszman Bertalan tokaji takarékpénztár, szerencsi takarékpénztár, Rosenzweig L. utóda javára Feldheim Izidor és neje ellen 420 frt, 170 frt, 1130 frt és 163 frt 48 kr. tőke, ennek különböző időktől számított 6% kamatai és eddig összesen felszámítandó perköltségekötvetelés erejéig elrendelt biztosítási és kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 505 frtba becsült bázi butorok, házi és gazdasági eszközök, 1 tehen, 3 ló, szekér, bricska, eke, löszerszám, varrógép, ágyneműből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a 472/p. 1886. sz. kiküldést rendelő

végzés folytán a helyszínen, vagyis Bekecsen a végrehajtást szenvedettek lakásán leendő eszközökre 1886. év márcz. hó 15. napjának d. e. 9 órája határidőül kitűztetik és ahoz a venni szándékozik oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőknek becsáron alul is eladatni fognak.

Kelt Szerencsen, 1886-ik évi febr. hó 26. napján.

**Hegymeghy László,**  
kir. bir. végrehajtó.

139. sz.

VH. 1886.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VII. ker. kir. jbróság 1112/86. számú végzésével Sárkány és Weisz budapesti czég felperes részére Friedman Zsófia s.-a.-ujhelyi lakos alperes ellen 106 frt 55 kr. s jár. erejéig elrendelt kiel. végrehajtás folytán nevezett alperestől s.-a.-ujhelyi 1886. évi február hó 2-án lefoglalt s 450 frtba becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbíró 665/86. sz. kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltetvén, annak a helyszínen vagyis S.-a.-Ujhelyben leendő megtartására határidőül 1886. évi márczius hó 11-ik napjának délutáni 3 órája tűztetik ki, a mikor a bíróság lefoglalt kávéházi felszerelvények, szobai butorok s egyéb különféle ingóságok az 1881. 60. t. cz. 107. és 108. §§-ai szerint a legtöbbet ígérőknek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak egyuttal mindazok, a kik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alulírt végrehajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében a különbeni következmények terhe alatt bejelenteni el ne mulasztásák.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1886. évi márcz. hó 3. napján.

**Olechváry Béla,**  
kir. bir. végrehajtó

442. szám.

1886.

## Hirdetmény.

Zemplénmegye alispánjának az 1886. évi január hó 20-án kelt 1128. számú rendeletével a miskolcz-gerendai államut szerencsi szakaszán lévő ugynevezett Gesztelyi Hernád-hidhoz szükséges jégtörőknél helyreállítását 1553 frt 8 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálat foganatosításának biztosítása céljából az 1886. évi márczius hó 15-ik napjának d. e. 10 órájára a Zemplénmegyei magy. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fenti munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó, s a részletes feltételekben előirt 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Zemplén megyei m. kir. államépítészeti hivatal.

Kelt S.-a.-Ujhelyen 1886. évi február hó 23-án.

A hivatal főnöke helyett:

**Nádory Vilmos,**  
kir. mérnök.

## Mén-lovak és bikák.

Alólírt tisztartóság közhírré teszi, miként a Becked pusztán (utolsó posta Páczin) két telivér angol mén általi fedezésre alólírt tisztartóság mai naptól előjegyzést elfogad. A fedezésért — és pedig **Csillag** nevű mén után 10 frt, **Bóra** nevű után 5 frt fizetendő.

Továbbá eladó 5 darab 4 éves,  
4 „ 3 éves,  
6 „ 2 éves tiszta magyar faj  
**tenyész bika**, melyek Béla tanyán Czigánd község mellett megtekinthetők.

Becked, 1886. február 18.

**KÁTAI MÓR,**  
tisztartó.

3-3

A Kátén egy 60 kapás szabad szőlő, nagy szilvás és szántófölddel szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt **Krasznopolszky Ferencz** ügyvéd S.-a.-Ujhelyben.

# A SZEGI GŐZMALOM RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

## VESZT- ÉS NYER-SZÁMLÁJA

### MÉRLEG-SZÁMLÁJA

1885. évi december hó 31-én.

Vagyron	Összeg		Teher	Összeg		Veszt	Összeg		Nyer	Összeg	
	frt	kr.		frt	kr.		frt	kr.		frt	kr.
Készpénz	5213	49	Részvénytőke	100000	—	Üzleti költségek:	—	—	Nyeremény-át hozat az 1884. évről	626	60
Utánvételek	1070	32	Közönséges tartalékalap	55000	—	Tisztviselők és munkások fizetései	20859	13	A malmalom 1885-ik évi nyers-jövedelme	71629	22
Ingtatlanok:	—	—	Gépek, épületek és felszerelések értékesítkenési tartalék-alapja	23008	19	Lakberek és lakfentartási költségek	1046	73	A parasztmalom 1885-ik évi nyers-jövedelme	2035	60
föld-, szőlő-, bányá- és házbirtok	1350	42	Fedezeti alap mint rendelkezési összeg	2000	—	Tüzelés	10351	94	Takarék-könyvekre elhelyezett betétek kamatai	325	59
Malomépületek	34463	87	Forgalomban levő elfogadványok	60000	—	Utazási költségek	278	61	Kisebb bevételek	203	26
Lakházak a malomnál	15763	91	Tartozások	3847	43	Lótartási költségek	400	—	Nyereség eladott parlag-szőlőkön	90	—
Gép- és malomfelszerelés	38428	80	Fel nem vett osztalék	33	34	Felhasznált anyagok és szerek	2349	50	—	—	—
Vasuti állomás létesítése 10%-os évi törlesztés után	8694	51	"  "  "	1876	—	Kijavítások	6303	53	—	—	—
Terménykészlet	50063	37	"  "  "	32	—	Biztosítási díjak	3078	02	—	—	—
Lisztkészlet	26213	29	"  "  "	1877	—	Irodai költségek	1673	20	—	—	—
Fakészlet a malomnál	1892	62	"  "  "	1878	—	Kisebb költségek és veszteségek	756	98	—	—	—
Fakészlet Erdő-Bényén	1737	60	"  "  "	1879	—	Adó	2761	52	—	—	—
Zsák-készlet	7554	71	"  "  "	1880	—	Fizetett kamatok	5030	60	—	—	—
Anyag-készlet	2001	23	"  "  "	1882	—	Régi malomkövek végképeni leírása	24	50	—	—	—
Leltárgyak:	—	—	"  "  "	1883	—	Veszteség egy eladott ócska brieskán	44	—	—	—	—
Irodai szerek	714	56	"  "  "	1884	—	Gépek, épületek és felszerelések értékesítkenési tartalék-alapjába helyezett leírások:	—	—	—	—	—
Malomszerek	3221	66	Vezérigazgató és tisztviselők óvadéki követelése	5400	—	a) Lakházról a Belső 2%	4	—	—	—	—
Ló és szekér	1094	78	Igazgatóság óvadéki követelése	1200	—	b) Lakházakról a malomnál 2%	315	28	—	—	—
Váltó-tárza	13256	92	Biztosítéki hitelezők követelése	31810	—	c) Malomépületekről 2% 32087 frt 65 kr. után 1 évre és 2% 2376 frt 22 kr. után 6 óra számítva	665	51	—	—	—
Biztosítékként letett értékek	31810	—	Betegsegélyző-alap	400	97	d) Gép- és malom-berendezésről 5% és pedig 33902 frt 03 kr. után 1 évre és 3027 frt 28 kr. után 6 óra számítva	1770	78	—	—	—
Óvadékok:	—	—	Egyenleg mint nyeresemény	16441	79	e) Irodai szerekéről 15%	107	18	—	—	—
Letett óvadékok a főpénztárban	3400	—	—	—	—	f) Malomszerekéről 15%	483	25	—	—	—
Letett óvadékok a Zemplénme-gyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank-nál S.-a.-Uj-helyben	3200	—	—	—	—	g) Ló- és szekér-számláról 15%	164	22	—	—	—
Követelések:	—	—	—	—	—	Egyenleg mint nyeresemény	16441	79	—	—	—
Jó könyvkövetelések	37881	66	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Előlegek terményekre	10900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Összesen	299927	72	Összesen	299927	72	Összesen	74910	27	Összesen	74910	27

**Csinek Gyula,**  
vezérigazgató.

**Rónai Ármin,**  
könyvelő.

**Csinek Gyula,**  
vezérigazgató.

**Rónai Ármin,**  
könyvelő.

**Szöllősy Gyula,**  
főigazgató.

**Nyomárkay József,**  
igazg. tag.

**Dr. Schön Vilmos,**  
igazg. tag.

**Szöllősy Gyula,**  
főigazgató.

**Nyomárkay József,**  
igazg. tag.

**Dr. Schön Vilmos,**  
igazg. tag.

A fenti jövedelem-kimutatást a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítván, azt mindenben egyezőnek találtuk.

A leltározást eszközölve, a fentebbi mérleget a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítván, azt mindenben egyezőnek találtuk.

**Horváth Endre,**  
felügy. biz. tag.

**Schwarcz Bernát,**  
felügy. biz. tag.

**Szöllősi Arthur,**  
felügy. biz. tag.

**Horváth Endre,**  
felügy. biz. tag.

**Schwarcz Bernát,**  
felügy. biz. tag.

**Szöllősi Arthur,**  
felügy. biz. tag.

## HIRDETMÉNY.

A magyar éjszakkéleti vasut alulírott főmühely vezetősége ezenel köztudomásra hozza, hogy a fennálló utasítások, és egy újabb vezérigazgatósági rendelet folytán, a főmühelyben alkalmazott munkások béreiből, kifizetés alkalmával, magánfelek egyenes megkeresésére, bér-levonások semmi szín alatt nem eszközöltetnek, kivéve a bíróság által lefoglaltakat.

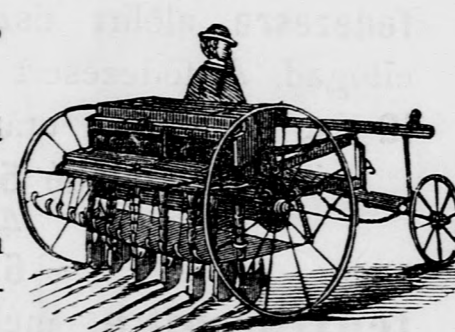
S.-a.-Ujhely, 1886. márczius hó 5-én.

A főmühely vezetőség:  
**Gross s. k.**

## FLEISCHER ÉS TÁRSA

gépgyára és vasöntődéje **KASSÁN** eperjesiut 6-ik szám.

Ajánlunk a t. gazdaközönségnek a tavaszi időnyre szükséges gépeket, nevezetesen **szilárdan szerkesztett, könnyű sorvető és szórvavető gépeket, ekéket ek boronákat, hengereket, lókapákat** stb, továbbá **Baker- és magtár-rostákat,** mely gyártmányainknak gépgyárunkban **állandóan jelentékeny készletét tartjuk,** bizonyos raktárt pedig:



### Kornstein Ignátz urnál S.-a.-Ujhelyt.

Szállitunk továbbá **saját gyártmányu s legjobb szerkezetű szeszgyár és malomberendezéseket, gőzgépeket és gőzkazánokat, házi és egyéb szivattyúkat, olajsajtókat és olajmag-pörkölköket,** stb.

Elhasznált gépek, különösen

### GŐZMOZDONYOK és GŐZCSÉPLŐK

pontos átigazítását és kijavítását legjutányosabban eszközöljük.

**Gyártmányaink képes jegyzékét b. kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.**

(2-5)

S.-a.-Ujhely. Nyomatott a »Zemplén« gyorsaióráján.

Küüntetve a budapesti orsz. általános kiállításon a nagy éremmel „Verseny-képességért”.

## Biztos szer az üszög ellen!

### SCHÖNBECK IMRÉTŐL ESZTERGOMBAN.

Minthogy ezen üszög elleni szer nem támadja meg a vetőmag csiraképességét, mint sajnos tapasztalható több szernél; sőt mert a hozzá kevert kitünő trágyások által a növény első időszak fejlődésére, a mi igen lényeges, előnyös hatással bír és mivel nemcsak az őszi búzában, hanem a tavaszi buza, árpa, zab és tengeriben is nagy károkat tesz az üszög; ajánlatos, hogy a tavaszi vetéskor is csávázzuk a vetőmagot ezen jónak bizonyult hazai gyártmányal.

Egy 50 dekás csomag elég 300 liter vetőmaghoz, rajt az igen egyszerű használati utasítás.

Ára 28 kr.

### Ujjonnan javított mirenymentes hordókén Schönbeck Imrétől Esztergomban.

Ezen kénszeletek használata által a borok nem kapnak kénbüzt („Einschlag“-szagot) mint a régi kénlapok után, mi az egészségre igen ártalmas, fejes gyomor-fájást okoz; sőt oly borok, melyek lefejtés után megtörnek, ros izüvé válnak, is kigyógyíthatók; az egészséges borok pedig eltarthatóbbak és szállíthatóbbak lesznek. Aki egyszer ily fajta kénlapokat használ, nem vesz a régi fajta méregtartalmu bűdös Einschlagból!

A „Borászati Lapok” 1883. évi 23-ik számában ezt írja: „Jó kénért a legtöbbszor a külföldre szorul legtöbb bortermelőnk, a honét mindig drágábban kapta a kén, mint a milyen áron az kapható Schönbeck Imrénél Esztergomban; ajánljuk tehát olvasóink figyelmébe e mirenymentes kénszeleteket annál is inkább, mert ezen kénnek tisztaságáról már magunknak is volt alkalmunk meggyőződni.”

A 0 és 1 minőség üres hordókhöz, a 2 és 3-as egészséges borokhoz, a 4 és 5-ös megtörött nyulós, pangott hordófaizü, sőt penészes borokhoz is jó sikerrel használható. **Árak:** 0. 1. 2. 3. 4. 5. szám.  
15 20 40 50 60 80 kr. 50 dkgrmos csomgonként.  
5 kilós póstacsomag, tartalmazzon ez bár üszög elleni szert és hordóként, bárhova bérmentve küldetik.

Minták és használati utasítás ingyen.

Küüntetve a kaadeni (Osehország) és fogarasi ipar- és terménykiállításokon diszoklevelekkel.

## Bérbeadó birtok.

A volt Semsey Sándor-féle szinyéri birtok (mely körülbelől 500 hold), mai naptól kezdve bérbe adatik.

Bővebben értekezhetni a tulajdonossal Fröhlich Ágostonnal N.-Szalánczon, avagy itteni megbizottjával Weisz Manó urral.

S.-a.-Ujhely, 1886. febr. 27.

2-2

## Melléklet a „Zemplén“ 10-ik számához.

szabálytervezet s ily boreladási csarnokok községenként való alakítását az értekezlet elvben fogadja el s ez alapszabálytervezet a folyó hó 27-iki országos borászati congressus elé terjessze.

8. Várnay Ármán ellenesül annak, hogy a bornak czukortartalma bármily idegen anyaggal, — elterjedt szokás szerint mazsolából készített, vagy „ruszti“ név alatt ismert szörppel fokoztassék. A tokaji bor ős jellegének fenntartására, tokaj-hegyaljai mintapincze felállítását hozza javaslatba. a bortermelők és kereskedők törzskönyvével; e pinczével kapcsolatba lenne hozható a megyei küldöttség által tervezett borvidéki jury is. A Braun Ignác által indítványozott boreladási csarnok intézményét szintén életbeléptetni kívánja. Sürgető érdeknek tartja, hogy borárak meghatározásánál a hectoliter mértékegységül elfogadtassék.

III. A folyó hó 27-iki országos borászati congressus tárgysorozata pontonkénti tárgyalásra kitűztetvén, elnök az értekezlet tagjait felhívja, hogy nézeteiket minden egyes pontnál adják elő. A tárgyak ily sorrendben következnek:

1-ő tárgy: „A borgyártásnak a törvényhozás útján való feltétlen eltiltása.“

*Becske Bálint* helyesli a törekvést, de az eredményben mit sem bizik; a borgyártás ily törvény hozatala után titkon fog üzenni. Ez üzelmek némi megszorítására azt kívánja behozni, hogy a borgyártás egyik főezzköze, a „szesz“, állami monopolinmmá tétessék; kéri annak kimondását, hogy az értekezlet szükségesnek tartja a szesz-egyedárúságnak törvény útján való létesítését.

*Szemere Emil:* Nem engedje meg a borgyártásnak semmi nemét; a „Halbwain“-okat sem. Indítványozza, hogy minden korcsmától, melyben nem tiszta bort árúsítanak, vonassék meg, az és iparhatósági engedély.

*Bódogh Károly* a törvény foglalatoként, szakértők által kívánja meghatározatni a „borgyártás“, „borkezelés“, közötti különbséget.

*Löcherer Andor*, gazdasági egyleti titkár előterjeszti a borgyártás tényeinek igazolásául, hogy a kassai kereskedelmi kamara s főleg ennek titkára, *Deil Jenő*, lelkesen felkarolva a tokaj-hegyaljai bortermelők érdekeit, odatörekessék, hogy a külföldön „tokaji aszu“, „tokaji gyógybor“ név alatt árult, de gyártott italok a borfogyasztók előtt hitelüket veszítsék, s a valódi tiszta tokaji bor jó hírre és becsé a külföldön megóvassék. E czélból az osztrák-magyar consulátusok útján *Hamburgból*, *Kölnből*, *Szt. Gallenből*, néhány borkezelésből több üveg. „Tokajer Medicinal Wein“, „Alter Tokajer“ stb. nevek alatt árult borokat szerettek be, melyek egyrésze a magas kormányhoz küldetett fel, az állami vegykezleti állomáson való vegyelemzés végett; egyrészt, 16 palackot pedig, folyó hó 19-én S.-a.-Ujhelyben 35 tokaj-hegyaljai bortermelő jelenlétében felbontottak és bírálat alá vettek, oly módon, hogy e 16, külföldről szerzett palackok közzé 6 palack valódi, különböző minőségű tokaji bor tétetett más-más termelőtől. E palackok mind letakartattak és külön számmal láttattak el, 1—22-ig. Minden számú üvegből kikerült bor külön bírálat alá vétetett 35 bortermelő által, s a vonatkozó bírálatok feljegyeztettek.

Utóbb a palackok czimkéi feltakartattak, s a külön számok alatt (1—22-ig) felvett bírálatok után — a megfelelő számú palackok czimkéin talált *cségek*, illetőleg *termelők nevei* is feljegyeztetvén: kitűnt, hogy mind a 16 palack külföldről beszerzett bor — 35 bíráló egyező véleménye szerint — hamisítvány; s a 6 palack valódi tokaji bort mindnyájan egyezően felismerték. Az erről felvett bírálati jegyzőkönyvet *Löcherer Andor* bemutatja.

*Deil Jenő*, kassai kereskedelmi kamarai titkár indítványa után az értekezlet határozatá emeli: hogy a hamisított borokról folyó február hó 9-én S.-a.-Ujhelyben felvett bírálati jegyzőkönyv alapján, — a kassai kereskedelmi kamara által — a magas kormányhoz teendő felterjesztést, — (mely szerint a consulságok útján a borhamisítóknak, mint hamis élelmiszerkészítőknek, 1500 márká pénzbürtés és 6 havi fegyhazzal való megbüntetésére kéressék, egy 1879. évi német törvény alapján; továbbá e borhamisító cségek üzelmére a fogyasztó közönség figyelmé külföldi lapokban, alkalmas hirdetésekkel hívassék fel) — teljesen magaévé teszi; s erre vonatkozó határozatát a kassai kereskedelmi kamarának hiteltelített kivonatban megküldeni rendeli. Felkéri egyszersmind az értekezlet *Szirmay Ödönt*, *Zalay Istvánt*, *Molnár Viktort*, a Tokaj-Hegyaljához tartozó kerület országgyűlési képviselőit, hogy a magas kormánytól a kassai kereskedelmi kamara felterjesztésében elsorolt borhamisító cségeknek a határozatban is kért megbüntetését szorgalmazzák.

*Szabó Lajos*, tarczali vinczellérképezdei igazgató, szintén a borgyártás kérdéséhez szólva, megkülönbözteti a legszorosabb borgyártást; a *borpancsolást*, s a *borhamisítást*. Az első eljárás boralkatrészek nélkül való borkészítés; a második: a bor anyagának tetemes szaporítása; a harmadik eljárás szerint idegen terménnyel más bor-

vidék bora javittatik. Mindhárom eljárást törvény által feltétlenül tiltatni kívánja.

Ezen okok által indítatva: az értekezlet, a congressusi program, első tárgyát illetőleg, a borgyártás- és borhamisításnak a törvényhozás útján való feltétlen nagy pénzbürtés és hosszabb fogságbüntetés terhe alatti eltiltásához hozzájárul. (Vége köv.)

**A szegi gőzmalom részvénytársaságnak 1886. márczius 28-án S.-a.-Ujhelyben tartandó közgyűlésén, az 1885-ik évről betérjlesztendő üzleti jelentések.**

1) *Igazgatósági jelentés.*

Tisztelt közgyűlés.

A lefolyt év első harmadának időszakában elért 15001 frt 78 krnyi tiszta nyeresemény azon reményre jogosított, hogy az 1885-ik üzletét vállalatunk viszonyainak arányához képest, igen tekintélyes nyeresemény egyenleggel fogjuk lezárhatni; azonban már május havában kedvezőtlen fordulatot vett a lisztüzlet, mert a Francia- és Németországban életbe léptetett új vámtarifá ki szorította hazai malom-vállalataink készítményeit a legtöbb külföldi piacról és ekkép a kivitel egy minimumra szorítottván, a malmok egymással versenyezve, belföldi fogyasztásra voltak utalva. Sulyosan érintette azonfelül társulatunkat az aratás alatt beállott mezőgazdasági válság és az ezzel bekövetkezett rohamos árnyatlások, melyek folytán jelentékeny készleteinket érzékeny károkat szenvedtünk. Ellenben az év utolsó harmadában, midőn gyártásra került nyers terménykészleteink már a folyó áraknak feleltek meg, termelésünk ismét jövedelmezővé vált, mi által azon kellemes helyzetbe jutottunk, tisztelt részvényeseinknek, dacára a 300-ról 500 darab részvényre szaporított mennyiségnek, az előző évhez hasonló osztalékot fizethetni; és ha tekintetbe méltóztatnak venni, egyrészt azon rendkívüli eseményeket, melyek káros befolyással voltak működésünk eredményére, másrészt azon körülményt, hogy a „kijavítások“ czimén eszközölt befektetések a lefolyt évben 6303 frt 53 kr-ra rugtak, mely összeg az üzleteredmény számlában veszteség gyanánt lett kitüntetve, és végre hogy az 1886. évre előre fizetett körülbelül 550 frnyi kamatok nem soroltattak, eddigi szokás szerint az aktívák közé, hanem veszteségkép lettek elszámolva, akkor a mult év eredményét bizonyára teljesen kielégítőnek fogják elismerni.

A technikai haladás követelményei újabb építkezéseket és beruházásokat tettek szükségesé és miután a versenyképesség fentartását vállalatunkra nézve létkérdésnek tekintjük, feladatunknak ismertük malmunk berendezését egy új sróthengereszkék, 4 különféle lisztiszító, 2 új derczetisztító, 1 nagyobb szerkezetű daratisztító-géppel és az ezekhez tartozó felszerelvényekkel szaporítani, mely beruházások 4526 frt 77 kr-ra, a gép és malom felszerelés számlájára könyveltettek, továbbá indítatva láttuk magunkat egy deszkarakárral egybekötött új asztalos-műhely felépítését eszközölni, melynek 2376 frt 22 krnyi építési költségével a „malomépületek számlája“ terheltetett.

Az üzleti kiadások a lefolyt évben ismét szaporodtak, és pedig: fizetések, lakberek, utazási költségek, kijavítások, adó, kisebb költségek és biztosítási díjak fejében összesen 7093 frt 73 kr-ra több hozatott az előző évnél kiadásba; de másrészt sikerült a tüzelésnél — egy czélszerű intézkedés folytán — 2236 frt 67 kr, anyagokból 393 frt 90 kr, irodai költségeknél 272 frt 96 kr és kamatokban 1204 frt 3 kr megtakarítani, miért is a különbözet az előző évhez arányosítva 2986 frt 17 kr. nagyobb kiadást képez.

A kisebb kiadásokban bennfoglaltatik a II-od kibocsátvány részvényeknek nyomtatvány- és bélyegköltségei, mely körülbelül 400 frnyi kiadás minden esetre rendkívülinek tekinthető; a biztosítási díjak pedig részben a biztosítási összeg emelkedése által, részben azon körülménnyel fogva nagyobbodtak, hogy régi kötvényeink lejártával a biztosító-társulatok — időközben fejlődött vállalatunkat a nagyobb díjtétel alá eső nagy iparvállalatok rangjába sorolták.

Felelmitjük ez alkalommal, hogy 1886-ik év október 9-ik napjáig előre kifizetett tekintélyes biztosítási díjösszeg zárszámadásainkban va gyontételt nem képez.

A lefolyt évben kénytelenek voltunk nagyobb átalakítások, montirozások és apróbb javítások miatt összesen 29 napig szünetelni, mely körülménnyel fogva a műmalomban csak 47900 mmázsa öröltetett és sikerült a mostoha viszonyok dacára az összes évi termelésünket értékesíteni.

Az 1885-ik évet a magtárban levő 4135 mm. 25 klgrmnyi buza- és gabonakészlettel kezdtük meg. Csere- és vámképen bejött 2581 mm. 69 klgr., készpénzért 35235 frt 64 krnyi értékben vett buza és gabona 48358 mm. 70 klgrm. Összes életbevételünk tehát 55075 mm. 64 klgr. Ebből öröltetett a műmalomban 47900 mm.,

maradt tehát buza- és gabona-készletünk 1885. év december 31-én magtárunkban 7175 mm. 64 klgrm. Megvásárolva, de le nem szállítva 3770 mm., összesen 10945 mm. 64 klgrm. és pedig: 10281 mm. 62 klgrm átlagosan 78<sup>8</sup>/<sub>10</sub> klgrmos minőségű buza 7 frt 26 krjával és 664 mm. 2 klgrm. gabona átlagosan 5 frt 73 krjával számítva.

A műmalomban felöntött 47900 mm. élet-nemüekből a mult évben 46610 mm. 15 klgrm különféle örlemény készült. Vásárolt idegen liszt 929 mm. 50 klgr. 1885-ik évben összegyűlt többlet 7 mm. 83<sup>1</sup>/<sub>2</sub> klgr., 1884-ről átvett készlet 1911 mm. 3 klgr.; összesen 49458 mm. 51<sup>1</sup>/<sub>2</sub> klgr. Ebből csere és eladás útján 472620 frt 77 krnyi összegben értékesítettett 46774 mm. 66<sup>1</sup>/<sub>2</sub> klgr. Maradt 1885. december 31-én 2683 mm. 85 klgrmnyi lisztkészletünk, mely a letartban a liszteknel 1 frttal és a korpánál 50 krrel vétetett fel a rendes eladási áron alul számításba és a mérlegben 26213 frt 29 krban van kitüntetve.

A paraszt-malomban a lefolyt évben a vendégek részére összesen 3842 mm. 91 klgr. élet-nemüt öröltünk, és ezen üzletág az alacsony terményárak folytán csak 2035 frt 60 kr. jövedelmet hozott.

Attérve az üzleteredmény kitüntetésére, van szerencsénk jelenteni, hogy az 1885-ik évben malmászatunk 18775 frt 6 krnyi tisztajövedelmet hozott. Takarékbetét kamatokban és kisebb bevételekben bejött 528 frt 85 kr. Eladott parlag-szöblökön nyertünk 90 frtot. Nyeresemény átlagátal 1884-ről 626 frt 60 kr., összesen 20020 frt 51 kr. Ebből levonattak: az értéksökkenési tartalékalap javára 3510 frt 22 kr., végképen leírásba hozott malomkövek gyanánt 24 frt 50 kr., veszteség egy eladott bricskán 44 frt és így a betérjlesztett zármérleg- és üzleteredmény-számla 16441 frt 79 kr. nyereséymaradványt tüntet fel.

Ezen nyereséymaradvány felosztása és hova fordítása iránt bátorkodunk indítványozni, miszerint: 500 részvény után a 10-ik számú szelvény f. évi április hó 1-étől kezdve egyenként 22 frtjával, összesen 11000 frttal váltassék be; az igazgatóságnak alapszabályszerű 6<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-től részilletéke 15815 frt 19 kr. után 948 frt 90 kban, a vezénylő igazgató és tisztviselők kikötött 5%-től részilletéke 790 frt 75 kban, a felügyelőbizottság jutaléka pedig 300 frtban állapíttassék meg. Jutalomdíjakra a tisztviselőknek és személyzetnek 670 frt szavaztassék, a közönséges tartalékalapnak 57000 frtra való felemelésére 2000 frt fordíttassék és az ekkép felmaradó 732 frt 14 kr. pedig új számlára előirassék. Összesen 16441 frt 79 kr.

Ezekhez képes kérjük a felügyelő-bizottság jelentésének meghallgatása után saját jelentésünket tudomásul venni, a mérleget megállapítani, indítványainkat elfogadni és számunkra a felmentőt megadni, valamint az osztalék kiszolgáltatását elrendelni.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1886. évi febr. 6-án.  
**Szöllősy Gyula,** fő-igazgató.  
**Nyomárkay József,** igazg. tag.

**dr. Schön Vilmos,** igazg. tag.

2) *Felügyelő-bizottsági jelentés.*

Tisztelt közgyűlés!

Részvény-társaságunk vagyonát 1885. évi december hó 31-én a betérjlesztett és általunk aláírt leltár szerint a vállalat telepén pontosan leltározván, a társulat pénztárai és üzleti könyveinek feladatunkhoz képest eszközölt megvizsgálásakor mindenben a legnagyobb rendet találtuk.

A zármérlegnek és üzleteredmény-számlának folyó 1886. évi február hó 20-án általunk a fő- és mellékkönyvekkel történt beható egybe-hasonlítása után pedig jelentjük, miszerint a 16441 frt 79 kr. nyereséymaradványt kitüntető 1885. évi zármérleget és üzleteredmény-számlát mint helyeseket elfogadtuk.

Az igazgatóságnak 1886. évi február 6-án kelt évi üzleti jelentéséről tudomással bírván, a nyereség felosztására vonatkozó igazgatósági indítványt elfogadjuk és a felmentvénynek az igazgatóság részére leendő megadását javaslatba hozzuk.

Kelt Szegimalom, 1886. évi febr. hó 20-án.

**Horváth Endre,** felügy. biz. tag.  
**Schwarz Bernát,** felügy. biz. tag.

**Szöllősy Arthur,** felügy. biz. tag.

## Különfélék.

(Árvaház, városi szegény-ügy.) Sok vajudás után végre alakot kezd ölteni az eszme, hogy a régóta óhajtott czél: alakítani egy jótékonyági együletet, ne maradjon továbbra is csak „pium desiderium.“ Ez eszme magasztosságát elvitázni lehetetlen. Ott, hol a nyomor, az inség, a társadalom proletárizmusának eme könyört nem ismerő faktorai száz meg száz alakban

emelgetik hydra-fejeket: egy olyan egylet alakítása, mely a társadalom testét undok fekélyként ellepni készülő betegséggnek, a társadalmi jólétet veszélyeztető, a vallási és erkölcsi egyensúlyt megingató fattyuhajtásoknak elejét venni, utját vágni van hivatva, összpontosított erővel, erélyvel és a legnemesebb intenciókkal: a legszivebben üdvözölhető társadalmi mozgalomnak kell, hogy tekintessék. A humanizmus hatása alatt ez emberbaráti nemes célt tűzte zászlójára, az alakuló félben levő „S.-a.-ujhelyi szegény- és árvasegélyző-egyesület.” Mint talán mindenben és mindenkor, ha jótékonyaságról van szó, ha nemesen gondolkozó, fenkölt szellemű léleknek, részvevő jó szívnek magasztos törekvésére, fogékonyaságára van szükség s a társadalmi élet nehéz küzdelmeiben erre kell apellálni: úgy ez alkalommal is hölgyeink vették kezökbe első sorban azt a lobogót, melyre szerény s mégis ragyogó színekkel van oda himezve az emberbaráti szeretet, a könyörület és a nemesszívűség sötét borulatok között is mindig szeliden, lágyan, hódítólag mosolygó áldott nemtője. Meleg üdvözet, rokonszenves őszinte tisztelet ezért azoknak, kik nemes lelkők sugallatának a nyilvánosság terén, a tiltakozó akadályokkal szemben elég bátrak, elég önzetlenek kifejezést adni. E rövid elismerő bevezetés után áttérünk azon mozgalomra, melynek leírását adni e szűk keretben feladatunkul tűztük. Tudvalevő sajnos állapot, hogy városunk csak úgy hemzseg az anyátlan árvák, ágról-szakadt elvetemedett suhanczoktól és tehetetlen, elzüllött szegényektől. Ezen némileg segíteni, változtatni, a még meg nem romlott, de az erkölcsi romlottság meredélyére jutott egyéneket a társadalomnak megmenteni, vagy ha még nem késő — visszaadni: tűzte ki magának célul az általunk fentebb említett, alakuló félben levő jótékonyasági egyesület. Városunk ügybuzgó hölgyeinek fölkérésére, Matolai Etele alispán elnöklete alatt közelébb egy bizottság alakult, mely az alapszabályok kidolgozása és a kidolgozott alapszabályoknak a mult vasárnapi közgyűlésen való bemutatásával volt megbízva. A bizottság az alapszabályokat elkészítvén, a közgyűlés ma egy hete a megyeháza nagy termében d. u. 2 órakor meg is tartatott. Matolai Etele megnyitván a gyűlést, annak célját előadva s a jelenvolt hölgyeket üdvözölve, meleg hangon emlékezett meg boldogult emlékü Hornyay Kálmánról, mint aki a szegények és árvák sorsának javításán, egy árvaház létesítésén oly fáradsággal odaadással és ügybuzgalommal süggött. Ezután elismerőleg említé fel Nyomárkay Károly urnak érdemklődését, ki már régebben felajánlott birtokából egy földterületet a fölépítendő árvaház helyiségeül. Ezeknek előrebocsátása után a közgyűlést megnyitottnak nyilvánítva, az ülés tartására megválasztott jegyző: Dókus Gyula, a bizottság által kidolgozott alapszabályokat olvasta fel, melyek egyes szakaszokként vétettek tárgyalás alá s valamennyi szakaszhoz többen, így: Matolai Etele, Viczmány Ódon, Prámer Alajos, Borúth Elemér, Chyzer Kornél, Bydeskúthy Sándor, Nemes Lajos, Dókus Gyula stb. behatóan szólottak hozzá. Lapunk szűk kerete nem engedi, hogy e tárgyalást és vitát egész terjedelmében adjuk, csakis azon pontokat emelhetjük ki, a melyek leglényegesebbek, hogy így a közönséget az egylet hivatásáról s beszervezetéről tájékoztassuk. Az egylet célját s törekvését már fentebb körvonaloztuk. A mi a beszervezetet illeti: vegyesen fog az férfi- és női tagokból állani. A tagok lesznek alapítók: egy bizonyos felajánlott összeggel, melynek minimuma 30 frt, rendes tagok: 3 frt évi tagsági díjjal és pártolók meg nem határozott évi díjjal. Az egylet tisztikara a hasonegyleteknél szokásos tisztviselőkből fog állani. Az egylet megalakulásához legalább száz (alapító és rendes) tag aláírása kívántatik meg. A több tekintetben módosított alapszabályok elfogadtatván, azoknak megerősítés végett a belügyminisztériumhoz való felterjesztése elhatározatott. A jelenvolt hölgyek pedig, mintegy 20—25-en fölkértek aláírások gyűjtésére. Így ért véget a mintegy három órán át tartott gyűlés, a mely míg egyrészt a jelen voltak meleg érdeklődését tárta elének a nemes cél iránt; másrészt azon nem igen kedvező tapasztalatra tanított, hogy úgy a férfi, mint a női világ, mihelyt nem valami mulatság rendezéséről van szó, távolmaradása által vonja magára a közfigyelmet. Ez alkalommal is feltűnt a közönség voltak a kik hangot is adtak e fölötti sajnálkozásuknak. No de azért nem rekriminálunk, a jótékonyaság géniusza azokat is felébreszti majd, akikre a sokszoros meleg hangu felhívás eddig még hatástalan maradt. Nekünk erős a reményünk: hogy közönségünk nem fogja elejteni azt az eszmét, melynek megvalósítására társadalmunk fenkölt keblü tagjai oly dicsőre méltó buzgalommal vállalkoztak.

(Kegyetlen idő) köszöntött be a mult hó 28-án virradóra. Észak felől dermesztő, orkán-szerű szélvész támadt, a mely pár napon keresztül kíméletlenül dühöngött s szilaj táncza alatt a vén föld kérge ismét csonttá fagyott. Az óriás vihar a közlekedésnek is gátul szolgált, úgy hogy vasárnap a Budapest felől jövő vonat je-

lentékenyen megkésétt. A levegő tetemesen meg-hült, majd aztán vastag hófölegek vonták be a láthatárt, elkezdett havazni s csütörtökön virradóra lábnai vastagságu hó esett. Ily nagy mennyiségű hóesés — elmondhatjuk körülbelül — hogy az egész télen át nem volt. Szóval ismét telünk van, még pedig igazi. Különösen pénteken reggel olyan erős hideg köszöntött be, hogy akár január első hetébe is beillett volna; a hó déltájban kissé olvadni kezdett ugyan, de délután ismét meghült a lég s a hó rohamos olvadásától talán nem is kell tartanunk. Körülbelül szerencsés fordulatnak mondhatjuk az időjárásban ezt a változást, mert a februáriusi s kora márcziusi enyhe időjárásnak a gazdaközönség rendszeren később szokta meginni a keserű levét. Csak legjobb az, ha akkor köszönt be a tavasz, a mikor már a kalendárium csinálók is megengedik, hogy bekopogtasson.

(Márczius 15-ének) megünneplésére városunkban is mozgalom indult meg. A polgári olvasókör bontotta ki a zászlót, hogy a nemzeti szellem ébredésének a történelem lapjaira ragyogó betűkkel irt, eltörülhetlen emlékü nagy napja méltóan megünnepléssék. Kisebb körben az elmúlt években is adózott e nap emlékének az ujhelyi polgárság, de volt olyan év is, a melyben márczius 15-ike éppoly észrevétlenül surrant el Ujhely fölött mint bármelyik nap; most azonban a polgári olvasókör elnöksége s választmánya mindent el fog követni — mint értesülve vagyunk — arra nézve, hogy az ünnepély oly fényes és impozáns legyen, hogy az ama feledhetlen idők dicső emlékéhez méltóan fűződjék. A polgári olvasókör felszólította a városi és gyártelepi dalárdát, a városi és gyártelepi tüzoltóságot, hogy az ünnepély rendezésében fogjanak vele testvér kezét s az abban való részvételtől ne tartsák vissza magokat. Mi részünkről a tiszteletet érdemlő szép mozgalmat szívesen üdvözöljük s kívánjuk, hogy a kivitel olyan legyen, a minőt márczius 15-ének emléke megkövetel. A nemes eszme diadalt érdemel, óhajtjuk, hogy e diadal el ne maradjon. A mozgalom fejlődésére jövő számunkban még visszatérünk.

(Iskola látogatás). Felber Domokos megyének másod tanfelügyelője a napokban meglátogatta a helybeli ipariskolát, hogy annak működéséről hivatalos tudomást szerezzen. — E látogatása a tanfelügyelő urnak a nevezett intézetnél félelvi vizsga jellegével birt, mivel a tanfelügyelő ur az egyes osztályok felévre kiszabott tananyagából formálter vizsgálatot tartott, a mely vizsgálat alkalmával — tudósítónk szerint — alkalom nyílt meggyőződést szerezni, egy a tanfelügyelő ur szakképzettségéről, mint ipariskolánk correct és helyesirányu vezetéséről. Mindenesetre örvedetes dolog, hogy ha arról az intézetről, a mely a jövő polgári iparos elemnek szellemi kiképzésével foglalkozik, szépet és jót hallhatunk.

(Női piknik.) Sátoralja-Ujhelyi urhölgyek kezdeményezésére részvényekre alapított zárt-körü vigalom fog tartatni f. hó 20-án a megyeház termében. A részvényalapból fenmaradó összeg — mely már is biztosítva van — a helybeli árvasegélyző egyesület javára lesz adományozva. E szerint a vigalomnak jótékony célja van, minek folytán még inkább kívánjuk, hogy az minden tekintetben sikerüljön.

(A tüzoltó-batyubál), mint ezt előre is gondoltuk, oly kitünően sikerült, mint régen nem; nagyszámu társaság, különösen a polgárság színjava, gyült erre össze és csak a hajnali órák szakították végét a fesztelen jó kedvnek, a melynek élesztéséhez hatalmasan hozzájárult Mányi Lajos zenekara is, a mely régen nem huzta a talpalától ily kitartó animóval, mint a tüzoltó-egylet batyubálján.

(Farsang.) A s.-a.-ujhelyi ref. egyházi ének-kar saját alaptökéjének gyarapítására mult hó 28-án rendezett táncmulatság igen jól sikerült, s különösen fölemlítendő, hogy 70 frt tiszta jövedelmet adott, melyet az énekkar egy fiz-harmónika beszerzésére fog fordítani.

(Kinevezés.) Mauks Elemér gálszécsi kir. járásbíróági aljegyző a homonnai kir. járásbíró-sághoz albiróvá nevezetett ki.

(Megégett vasuti kocsi.) A magyar-gács-országi vonalon az örmezői állomáson márczus 2-án a vonat elindulása után az 5. sz. személyvonat egy I. és II. osztályból álló személykocsija, mely az új rendszer szerint készítve alig pár hete került forgalomba, a fűtő készülék által tüzet fogott és hamuvá égett. A személy kocsiban helyet foglalt Dercsényi homonnai kir. közjegyző, ki a vonat kalauzát az érezhető füstre figyelmessé tette, a láng fellobbanásakor alig birt a kocsiból menekülni.

(Dr. Ligeti József) helybeli orvos e napokban jegyezte el Pollner Józsa kisasszonyt Pálosáról.

(Némethy Menyhért) izr. hitközségi titkár Erzi leányát mult hó 28-án eljegyezte Feldman Markus eszenyi lakos.

(Halálozás.) Kárpáthi Péter bodrog-zsadányi közös tanító, és megyei bizottsági tagnak egyet-

len fia Zoltán f. hó 1-én hosszas szenvedés után meghalt.

(Tüz) Az elmúlt kedden este Kis-Ujlakon ismeretlen okból tüz keletkezett, mely a széltől élesztve rövid idő alatt tizenegy házat hamvasztott el.

(Vizbe dobta gyermekét.) Erdő-Horvátiban alig egy éve, hogy Varga Józsefné, a falu egyik kaczer menyecskeje férjének megölési szándékából békát és emberi koponyát főzött ételben s hogy ez nem vezetett célhoz, szolgálója segítségével férjét leitatva, éjszakának idején kötelet illesztett nyakába és azt a ház gerendájára felakasztotta. Most ismét egy Fedor nevű leánycseléd, gyermekét, mihelyt azt megszülte, azonnal a megáradt patakba dobta s daczára, hogy a kegyetlen anya konokul tagadta tettét, végre is a tokaji szolgabíró erélyes vallatása következtében még azt is bevallotta, hogy eddig már három gyermekét sikkasztotta, illetőleg végezte ki. A gonosz anya most a tokaji járásbíró-ság börtönében várja a megbüntetését.

(A kassai) ker. csendőr parancsnokságtól a következő sorokat vettük: «Becses lapjának mult évi 48-ik számában Bucsi Szabó Béla aláírással közölt «Nyilttér, rovata alatt a tábok közt az foglaltatik, hogy: «a 37-ik számban megjelent «Férjére lőtt» cím ujdonság adatait a csendőri nyomozat szolgáltatva. — Erre bátor vagyok kijelenteni, hogy az a nyomozat hamis volt stb.» továbbá, hogy: «Egyébiránt a sárospataki őrsparancsnokot több ily helytelen eljárásért feljelentettem, s a főparancsnokság nekem adott elégtételt azzal, hogy az illető két társával együtt innét elhelyezte.» Ezen körülményre való hivatkozással van szerencsém a tekintetes szerkesztőséget értesíteni, miszerint a sárospataki őrsnek a nyomozásról szóló azon jelentése, a melyet az a bírósághoz benyújtott, a valóságnak teljesen megfelelt, — az pedig, hogy az őrsparancsnok és két társa, czikkirónak panasza folytán helyeztetett el Sárospatakról, — valótlan, és kijelentem, miszerint azt a szolgálat érdekében tettem és czikkiró ellenszenves panasza — áthelyezésre a legkisebb okot sem szolgáltatott, — mit bizonyít azon körülmény is, hogy a nyomozás illetőleg letartóztatás alkalmával, a sárospataki őrsparancsnok néhány napra vezényelve, — tehát onnan távol volt. Végül hogy a két társ közül is az egyik szintén nem lett áthelyezve, hanem Kassára az altiszti iskolába vezényelve. — Tévedésben van tehát a czikkirója, ha azt hiszi, hogy ellenszenves panasza folytán — ha a szolgálat érdeke, — mint esetben is — nem követeli — áthelyezések eszközöltetnek és ezáltal a kincstárnak is haszontalan kiadások okoztatnak.» A parancsnokság.

(Mai számunkhoz) mellékeljük „Weber Károly” növény és virág kereskedő (Budapest, fürdő-utca 2. Diana fürdő épületben) árjegyzékének kivonatát. E jóhírű czég kívánatra nagy képes árjegyzékét ingyen és bérmentve megküldi, melyet a gazdaközönség különös figyelmébe ajánljuk.

Magas jutalék mellett. rövid próbaidő után pedig fizetéssel, egy jó bizonyítványokkal ellátott szorgalmas férfi, szükséges háziesszköz elárúsítása céljából, mint városi ügynök azonnal kaphat állást. Bővebben e lap kiadóhivatalában.

## HIVATALOS RÉSZ.

Szerencsi járás szolgabírájától.

575. sz. I. 86.

### Pályázati hirdetmény.

Zombor községében 400 frt évi fizetés és szabad lakással egybekötött jegyzői állomás megüresedvén, arra ezennel pályázat hirdettetik.

Ennélfogva felhivatnak folyamodók, miszerint képviselési okmányokkal ellátott 50 kros bélyegű kérvényeiket ide f. évi márczius hó 22-ig mutassák be.

A választás f. évi márczius hó 4-én.

a szerencsi jár. szolg. hivatala:

Urbán Ferenc,  
h. szbíró.

168. sz.

Zemplénmegye alispányától.

13173. sz.-hoz.

### Hirdetmény.

Zemplénmegye Nagy-Kövesd községében 1886. évi január hó 4-én új postahivatal lép életbe, mely a páczini és Szomotor közt naponként közlekedő kocsiküldönczpostajáratok által fogja nyerni összeköttetését.

Kézbesítési kerületét: Karos, Kis- és Nagy-Kövesd községek képezik.

Magyar kir. postaigazgatóság.

Kassán, 1885. év december 30.

Biringer.

m. kir. postaigazgató.